

**DAS**

**OVERENSKOMST  
2005 - 2010**

**mellem**

**BORNHOLMSTRAFIKKEN A/S**

**og**

**DANSK SØ-RESTAURATIONS FORENING**

for  
**OMBORDSERVICE  
PERSONALE**

Pursere  
Kokke  
Smørrebrødsjomfruer  
Serviceassistenter

**Gældende fra 1. juni 2005**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

	<u>Side</u>
Indledning .....	3
§ 1 Ansættelse og opsigelse.....	3
§ 2 Arbejdets art.....	4
§ 3 Anciennitet.....	4
§ 4 Lønninger og pension.....	4
§ 5 Arbejdstid.....	5
§ 6 Vagtplaner.....	6
§ 7 Fridage.....	6
§ 8 Overtid.....	7
§ 9 Ferie.....	7
§ 10 Feriefridage .....	8
§ 11 Sygdom .....	8
§ 12 Barns sygdom .....	9
§ 13 Graviditet og barsel .....	9
§ 14 Kiropraktor og fysioterapeutbehandling m.v.....	10
§ 15 Tryghedsbestemmelser .....	10
§ 16 Uddannelse og møder .....	10
§ 17 Diverse .....	11
§ 18 Tillidsmands-/talsmandsregler .....	12
§ 19 Behandling af fagretslige uoverensstemmelser .....	13
§ 20 Overenskomstens varighed .....	13
Protokollat .....	15
Protokollat .....	16
HYRETABEL.....	18

Denne overenskomst er gældende for ombordservicepersonale ansat ved Bornholmstrafikken A/S, der gør tjeneste i Dansk Skibsregister (DAS). Ansættelsesvilkår er i henhold til den til enhver tid gældende sømandslovs vilkår for rederiansættelse, med de ændringer der følger af overenskomsten.

I forbindelse med pro rata beregninger, regnes 1 måned for 30 dage.

## § 1 ANSÆTTELSE OG OPSIGELSE

### Stk. 1

For alle stillingskategorier bortset fra pursere er følgende opsigelsesvarsler gældende:

	<u>Rederiet</u>	<u>Medarbejderen</u>
Anciennitet		
Under 1 år	7 dage	7 dage
Efter 1 år	1 måned	1 måned
Efter 2 år	2 måneder	1 måned
Efter 3 år	3 måneder	1 måned
Efter 4 år	4 måneder	1 måned
Efter 6 år	5 måneder	1 måned
Efter 9 år	6 måneder	1 måned

Afløsere og "sæsonarbejdere" kan for en ubrudt periode op til 6 måneder, ansættes med et gensidigt opsigelsesvarsel på 24 timer.

### Stk. 2.

For pursere er funktionærlovens regler for opsigelse gældende.

### Stk. 3

Ved opsigelse må vilkårligheder ikke finde sted.

### Stk. 4

Rederiets hjemsted/hjemmehavn er Rønne, hvor på- og afmønstring normalt finder sted.

### Stk. 5

Opsigelse som er en konsekvens af en arbejdsulykke, sker med 2 måneders varsel udover ovennævnte varsler.

### Stk. 6

Tilgodehavende ferie eller overtid kan kun efter aftale med den ansatte afvikles i opsigelsesperioden.

### Stk. 7

Såfremt en medarbejder påtager sig arbejde der ikke vedrører ansættelsesforholdet overfor rederiet, eller selv driver forretning, må vedkommende være selvforsikret mod den dermed følgende risiko. Rederiet påtager sig ingen forpligtelse i så henseende og kan fradrage de ved sådanne forsikringer oppebårne ydelser i rederiets forpligtelser, såfremt påmønstringsforholdet opretholdes af rederiet.

## § 2 ABEJDETS ART

Ombordservicepersonale kan udføre alt forefaldende arbejde ombord. Ombordservicepersonale, omfattende alle stillingsbetegnelser som anvendes i praksis, er efter rederiets/-ledelsens anvisning pligtig at udføre alt arbejde indenfor cateringområdet, herunder rengøring – også i passagerområder.

## § 3 ANCIENNITET

Det er en betingelse for at opnå anciennitetstillæg, at sømanden ikke er fraværende over 12 måneder. Er sømanden fraværende over 12 måneder, kan tidligere erhvervet anciennitetstillæg medregnes ved senere genansættelse, dersom den ansatte er fratrukket af en af vedkommende uforskyldt årsag, f.eks. som følge af arbejdsmangel, sygdom, aftjening af værnepligt, kursus- og skoleophold og forudsat, at den søfarende ikke i mellemtiden har gjort tjeneste i et andet rederi eller virksomhed.

## § 4 LØNNINGER OG PENSION

### Stk. 1

Den søfarende oppebærer de i det til enhver tid gældende hyrebilag anførte lønninger.

### Stk. 2

For at opnå ansættelse/hyre som purserassistent, receptionist og/eller kældermand, kræves minimum 1 års samlet ansættelsesanciennitet i rederiet. En purserassistent kan maksimalt være ansat som sådan i sammenlagt 12 måneder, efter 12 måneder ansættes vedkommende som purser på år 0.

### Stk. 3

#### TILLÆG

#### a) Kvalifikations- og funktionstillæg:

Der kan mellem den enkelte medarbejder og rederiet aftales tillæg for særlige funktioner og kvalifikationer.

Tillæg kan aftales i form af varige tillæg eller midlertidige tillæg.

#### b) Holdleder:

En holdleder er afdelingsansvarlig på det enkelte skib og erholder herfor et tillæg på 3.000 kr. pr. måned til lønnen som smørrebrødsjomfru incl. anciennitetstillæg.

#### c) Landsætnings-gast:

En serviceassistent som sætter landgang erholder et tillæg på kr. 540 pr. måned.

### Stk. 4

#### Gruppeliv.

For ansatte der ikke er omfattet af pensionsordning, tegnes en kollektiv gruppelivsforsikring efter rederiets anvisning, evt. i PFA pension.

### Stk. 5

Særlige kostpenge.

Kostpenge udbetales med kr. 198,30 pr. kalenderdag under tjeneste ved værftsoophold eller lignende, hvor kost ikke ydes ombord.

Stk. 6

Pension:

Alle ansatte, serviceassistenter dog først efter 2 års anciennitet, holdes pensionsforsikrede i PFA-pension.

Pensionsbidraget udgør 12% af bruttohyren, hvoraf rederiet betaler de 8% og den ansatte 4%.

Stk. 7

Hyre m.v. beregnes pr. måned og udbetales månedsvis bagud senest den sidste hverdag i måneden.

## § 5 ARBEJDSSTID

Stk. 1

Arbejdstiden, der lægges i henhold til den til enhver tid gældende fartplan, udgør 165 timer pr. måned incl. spisepauser. Månedsnormen nedskrives med 2 timer pr. 1. maj 2007, 3 timer pr. 1. maj 2009 og 5 timer pr. 30. april 2010, således at månedsnormen er 155 timer i 2010.

Månedsnorm:

2005: 165 timer

2007: 163 timer

2009: 160 timer

2010: 155 timer

Spisepauser skal ydes besætningen i nødvendigt omfang.

Stk. 2

I forbindelse med:

- a) Ferie og feriefridage
  - b) Uddannelse
  - c) Tjenestefri
  - d) Fratrædelse
  - e) Afvikling af overtid (jvf. § 8 stk. 1)
- Nedskrives månedsnormen forholdsmæssigt.

Stk. 3

Der tilskrives minimum 3 arbejdstimer ved tiltørning, bortset fra ved lovbestemte sikkerhedsøvelser. Forlængelse af en tørn regnes ikke for ny tiltørning.

Stk. 4

Frihed på mindre end 4 timer beregnes som gennemgående arbejdstid.

Stk. 5

I forbindelse med tjeneste når skibet ligger i Køge, kan den daglige arbejdstid (fra kl. 00.00-24.00)

aldrig tilskrives med mindre end 6 timer.

Stk. 6

Båd- og brandøvelser og møder med mødepligt er arbejdstid, men udløser ikke gennemgående tid.

Stk. 7

I forbindelse med hviletidsbestemmelser iht Sømandsloven', betyder "arbejdsdøgn" "kalenderdøgn", jævnfør tilladelsen fra Søfartsstyrelsen den 23. august 2002.

Stk. 8

Af den krævede (påtvungne) ombordtid tilskrives minimum 50% som arbejdstid. Ved den krævede (påtvungne) ombordtid forstås tjeneste, der er forbundet med, at den pågældende medarbejder forlanges at skulle blive ombord i skibet når dette ligger ved land, selv om der ikke kræves tjeneste af den pågældende.

Stk. 9

De ansatte kan anmode om at holde fri 1. maj på egen regning. Sådan frihed ydes i den udstrækning det overhovedet er muligt.

## § 6 VAGTPLANER

Stk. 1.

Vagtplaner løber for en måned af gangen. Den "tomme" vagtplan/frionskeliste for 6 måneder er indsat i vagtplanlægningsmappe, hvor den ansatte kan påføre eventuelle ønsker om frihed m.v. Ønsker om frihed markeres med "0", afspadsring med "A", ferie med "F" og feriefridage med "FFD" i den "tomme" vagtplan/frionskeliste.

Stk. 2.

Der må ikke vagtplaneres med mere end 5 sammenhængende kalenderdage.

Stk. 3.

Vagtplanen skal varsles 1 måned forud for ikrafttræden og skal bekendtgøres for tillidsrepræsentanten. Ændringer kan dog undtagelsesvis iværksættes med et varsel på minimum 48 timer, og således at der tages størst muligt hensyn til personalets ønsker. Sådanne ændringer kan max. ske 2 gange pr. måned med mindre det er i overensstemmelse med personalets egne ønsker.

Ved tilsidesættelse af varsel for ændringer godtgøres overtidsbetaling jævnfør § 8.

## § 7 FRIDAGE

Stk. 1

Den ansatte erholder 9 månedlige (eller pro rata heraf) fridage, der kan gives som hele eller halve fridøgn. Fridagene tilstræbes jævnt fordelt over hele måneden.

Er der flere end de krævede 9 fridøgn og er arbejdstidsnormen jævnfør § 5 stk. 1 ikke opfyldt, kan der uden medarbejderens samtykke på disse ske afspadsring med 3,0 overtimer pr. hele fridøgn og

med maximalt 2 fridøgn pr. måned.

Ved hele fridøgn/halve fridøgn forstås tidsrummet fra tjenestens ophør og efterfølgende 24/12 timer. Fridøgn skal dog være af mindst 36 timers varighed ved afvikling af enkelte fridøgn. Ved afvikling af flere sammenhængende fridøgn skal det første fridøgn have en varighed på 24 timer, og efterfølgende hele/halve fridøgn mindst 24/12 timer.

Stk. 2

I forbindelse med:

- a) Ferie og feriefridage
  - b) Uddannelse
  - c) Tjenestefri, afspadsering og sygdom
- Beregnes og tilskrives fridage pro rata.

Stk. 3

Den ansatte erholder som minimum 1 friweekend pr. måned.

## § 8 OVERTID

Stk. 1

Al indtjent overtid forsøges afspadseret. Der afvikles 3,0 overtimer pr. løbende kalenderdag. Afspadsering sker efter aftale mellem rederiet og den ansatte.

Stk. 2

Overtid kan kontanterstattes hvis der er enighed herom mellem rederiet og den ansatte, samt i forbindelse med fratrædelse.

Stk. 3

Overtid beregnes pr. påbegyndt halve time.

Stk. 4

Der indtjenes overtid i følgende tilfælde:

- a) Ved arbejdstid udover månedsnormen.
- b) Jævnfør § 6 stk. 3.

Stk. 5

Kontanterstatning af 1 overtime:

Månedsløn inkl. tillæg divideret med 160, med tillæg af 50 %.

## § 9 FERIE

Stk. 1

Ferie afholdes i henhold til den til enhver tid gældende bekendtgørelse om ferie for søfarende.

Stk. 2

Hvis en medarbejder afmønstrer og udtræder af rederiet, afregnes vedkommende med 12½ % af den

oppebårne ferieberettigede indtægt jævnfør § 2, stk. 1, og der udstedes feriekort for beløbet. Ved udstedelse af feriekort benyttes Danmarks Rederiforenings feriekortordning.

Stk. 3

a) Serviceassistenter:

Ansatte med 2 års kontinuerlig anciennitet i rederiet, erholder ferie med løn. Der ydes ferietillæg med 2% af den ferieberettigede løn.

b) Kokke og smørrebrødsjomfruer:

Ansatte med 1 års kontinuerlig anciennitet i rederiet, erholder ferie med løn. Der ydes ferietillæg med 2% af den ferieberettigede løn.

c) Pursere:

Ansatte erholder ferie med løn. Der ydes ferietillæg med 2% af den ferieberettigede løn.

Stk. 4

Fra 1. januar 2006 udbetales ferietillæg 1 gang årligt ved lønudbetalingen for april måned.

## **§ 10 FERIEFRIDAGE**

Stk. 1

Ansatte i rederiet pr. 1. maj 2005, har ret til 5 årlige feriefridage svarende til 37 normtimer.

Stk. 2.

Feriefridagene optjenes månedsvi pro rata ved ansættelse/beregning i en periode under et år.

Stk. 3.

Feriefridagene afvikles indenfor ferieåret efter aftale mellem rederiet og den enkelte medarbejder.

Afviklingen håndteres i praksis ved at "omregne" de 5 feriefridage til 7 dage, hver dækkende for en 1/30 del af den aftalte månedsnorm. Ved afviklingen nedskrives månedsnormen pro rata pr. afholdt feriefridag.

Stk. 4.

Feriefridage der ikke er afviklet ved ferieårets udløb eller ved ansættelsesforholdets ophør kontant-erstattes.

## **§ 11 SYGDOM**

Stk. 1

Der ydes løn under sygdom, incl. tillæg.

Stk. 2

På anmodning fra rederiet skal der fremsendes lægeerklæring. Udgifterne til en sådan betales i givet fald af rederiet mod fremsendelse af behørig kvittering.

Stk. 3

I forbindelse med sygdom godskrives timer som vagtplaneret.

## § 12 BARNES SYGDOM

Stk. 1

Barns 1. sygedag:

Når fravær er nødvendigt af hensyn til pasning af syge hjemmeværende barn/børn under 14 år er dette lovligt forfald. Fraværsretten omfatter kun den ene af barnets forældre og alene barnets første sygedag.

Stk. 2

Indlæggelse på hospital:

a)

Til søfarende med mindst 9 måneders anciennitet, gives der frihed med fuld løn, når det er nødvendigt at den søfarende indlægges på hospital sammen med vedkommendes syge barn under 14 år.

b)

Denne frihed omfatter alene den ene indehaver af forældremyndigheden over barnet, og der er maksimalt ret til frihed med fuld løn i sammenlagt 1 uge pr. barn inden for en 12 måneders periode.

c)

Den søfarende skal på opfordring fremlægge dokumentation for hospitalsindlæggelsen. Evt. refusion fra kommunen/Søfartsstyrelsen tilfalder rederiet.

## § 13 GRAVIDITET OG BARSEL

Stk. 1

En gravid søfarende har ret til at afmønstre uden at ansættelsesforholdet til rederiet afbrydes, når der er lægelig dokumentation for at fortsat sejlads kan være til skade for graviditeten.

Stk. 2.

En kvindelig søfarende er berettiget til hyre i overensstemmelse med Sømandslovens § 18 c i forbindelse med graviditet og barsel.

Stk. 3.

For en kvindelig søfarende med mindst 9 måneders uafbrudt ansættelse udvides retten til hyre under graviditet og barsel til:

a) 4 uger før fødslen (Graviditetsorlov).

b) 20 uger efter fødslen, hvor lønnen i de sidste 6 uger dog højst kan udgøre 125,00 kr. pr. time. Ved adoption gælder de samme rettigheder som i b, (Barselsorlov).

Stk. 4.

Det er en forudsætning for betalingen af hyre under graviditetsorlov før forventet fødselstids-

punkt, samt i det tidsrum hvor der ydes hyre under barselsorlov, at den søfarende senest inden udløb af den 6. svangerskabsmåned, retter henvendelse herom til rederiet, og at rederiet er berettiget til refusion svarende til den maksimale dagpengesats. Såfremt refusionen måtte være mindre, nedsættes betalingen til den søfarende pro rata. Hvis rederiet ikke kan oppebære refusion, bortfalder betalingen til den søfarende.

#### **§ 14 KIROPRAKTOR OG FYSIOTEREPEUTBEHANDLING m.v.**

Stk. 1

Rederiet betaler lægeordineret kiropraktorbehandling eller fysioterapeutbehandling.

Stk. 2

Der ydes den søfarende lægeordineret medicin, bandager m.v. i indtil 1 måned efter fratrædelsesdag.

Stk. 3

Eventuelle godtgørelser, som den ansatte modtager fra anden side, reducerer rederiets betaling tilsvarende. Det forudsættes, at behandlere er tilknyttet den offentlige sygesikring.

#### **§ 15 TRYGHEDSBESTEMMELSER**

Stk. 1

Ved dødsfald under ansættelsesforholdet ydes der ægtefælle/samlever eller den afdødes børn under 21 år en efterhyre svarende til rederiets opsigelsesvarsel, incl. tillæg.

Ved samlever skal der have bestået et registreret bofællesskab i mindst 1 år ved dødsfaldet.

Stk. 2

Fastansatte som af helbredsmæssige grunde ikke kan få fornyet det lovbestemte helbredscertifikat ("den blå bog"), og som ikke kan tilbydes anden ansættelse, ydes en fratrædelsesgodtgørelse, der udgør et beløb svarende til 1 månedshyre incl. tillæg. Det er en forudsætning at grunden ikke kan tilskrives at være selvforskyldt. (Som selvforskyldt regnes: a) BMI-begrundelse, b) Misbrug eller afhængighed af stoffer, herunder alkohol).

Stk. 3

I tilfælde af fratræden som følge af indskrænkning/lukning af rederiet, ydes den enkelte en fratrædelsesgodtgørelse:

Efter 12 års tjeneste 1 månedsløn incl. tillæg

Efter 15 års tjeneste 2 månedslønninger incl. tillæg

Efter 18 års tjeneste 3 månedslønninger incl. tillæg

#### **§ 16 UDDANNELSE OG MØDER**

Stk. 1

Ved anmodning om frihed for uddannelse efterkommer rederiet så vidt muligt ønske om tjenestefri/orlov.

**Stk. 2**

Den ansatte kan søge rederiet om betaling for kursusafgift og nødvendige materialer.

**Stk. 3**

Ansatte med 9 måneders anciennitet har i overenskomstperioden ret til 4 ugers betalt efteruddannelse med fuld hyre efter rederiets anvisning. Resterende dage til kursus/efteruddannelsesformål, hvortil der ydes refusion kan den søfarende benytte, men uddannelsen skal være relevant indenfor den ansattes fagområde og skal planlægges efter aftale med rederiet under hensyntagen til rederiets forhold. Såfremt refusionen måtte være mindre, nedsættes betalingen til den ansatte pro rata.

Ved fuld hyre incl. tillæg forstås 7/30 af månedshyren pr. kalenderuge.

**Stk. 4**

Kursustilbud ved opsigelse på grund af rederiets forhold:

**a)**

Søfarende der har været uafbrudt beskæftiget i rederiet i mindst 2 år, og som opsiges på grund af omstruktureringer, nedskæringer, lukning af rederiet eller andre hos rederiet berørte forhold, har i opsigelsesperioden eller i tilslutning til fratrædelsen ret til at deltage i et for den søfarende relevant kursus af indtil 2 ugers varighed indenfor f.eks. AMU, FVU eller andre uddannelses tilbud, hvortil der gives offentlig deltagerstøtte på dagpengeniveau. Deltagergodtgørelsen tilgår rederiet.

**b)**

Rederiet dækker udgifterne til deltagerbetaling op til maksimum kr. 1.500,-. Der kan efter aftale mellem den søfarende og rederiet ydes større beløb til deltagerbetaling.

**c)**

Disse regler finder dog ikke anvendelse overfor søfarende, der er berettiget til efterløn eller pension fra rederiet eller det offentlige.

**Stk. 5**

Ved deltagelse i kurser/uddannelse jævnf. stk. 3 og stk. 4, møder, værftsophold og lignende opgøres arbejdstiden som effektiv arbejdstid. Kursusdage kan dog maksimalt indgå med 7,5 timers arbejdstid pr. dag.

Ved tjenesterejser til kurser, møder, værftsophold og lignende tilskrives rejsetid max med 1/30 af 160 timer eller pro rata.

Der tilskrives ikke rejsetid, hvis den overvejende del af afstanden der skal tilbagelægges i forbindelse med rejsen foregår med fly, eller hvis der sejles i tidsrummet mellem kl. 22.00 og 08.00, og der i tilknytning til rejsen stilles enekammer til rådighed. Den mest hensigtsmæssige rejseform tilstræbes anvendt.

**§ 17 DIVERSE****Stk. 1**

Rederiet yder arbejdstøj i nødvendigt omfang, herunder sikkerhedsfodtøj.

Stk. 2

Den ansatte er forsikret mod tab af rejsegods og personlige ejendele i henhold til den til enhver tid gældende bekendtgørelse om erstatning til søfarende for ejendele der er gået tabt ved forlis eller havari.

Stk. 3

Det tilstræbes at alle ansatte under denne overenskomst ydes enekammer. Hvis dette er umuligt tildeles ikke-enekamre prioriteret midlertidigt ansatte og cateringassistenter iht. lav anciennitet.

## **§ 18 TILLIDSMANDS-/TALSMANDSREGLER.**

Stk. 1.

Ansatte omfattet af denne overenskomst, bortset fra pursere, kan vælge 1 tillidsrepræsentant samt 1 suppleant på hvert skib.

De valgte bør repræsentere hver deres skift og de kan derfor ikke af rederiet tvinges til at ændre tøm/skib, medmindre tvingende nødvendige grunde taler herfor.

Den valgte suppleant er i ansættelsesforholdet fuldt ud omfattet af tillidsmandsreglerne.

Stk. 2. Pursere omfattet af denne overenskomst kan vælge 1 talsmand i rederiet. Talsmanden er fuldt ud omfattet af tillidsmandsreglerne.

Stk. 3.

Når en tillidsrepræsentant er valgt og anerkendt af Dansk Sø-Restaurations Forening underretter foreningen rederiet og skibsledelsen.

Rederiet kan inden 8 dage efter modtagelsen af denne meddelelse gøre indsigelse mod det foretagne valg, dersom den valgte forhold antages at gøre den pågældende uegnet til hvervet.

I modsat fald returnerer rederiet en kopi af den fremsendte orientering med påtegning om at valget er taget til efterretning.

Stk. 4.

Tillidsrepræsentanten er talsmand i faglige spørgsmål overfor purseren/skibsføreren eller disses stedfortrædere ombord.

Stk. 5.

Det er tillidsrepræsentantens og skibsledelsens pligt at gøre deres bedste for at fremme et roligt og godt samarbejde ombord.

Stk. 6.

Såfremt et medlem af Dansk Sø-Restaurations Forening opsiges eller afskediges af skibsføreren eller rederiet, kan det pågældende medlem anmode om tillidsrepræsentantens tilstedeværelse.

Stk. 7.

Ved udførelsen af det af tillidsrepræsentanten påhvilende hverv ombord, er det ikke tilladt at forsømme arbejdet, medmindre tilladelse er indhentet fra purseren eller dennes stedfortræder. Der skal dog udvises fornøden flexibilitet fra begge sider.

Stk. 8.

En tillidsrepræsentant pr. skib, tilskrives 5 timer pr. måned til tillidsrepræsentantarbejde.

Indkaldes en tillidsrepræsentant til møde i land, som ikke er fastlagt i vagtplanen, og tillidsrepræsentanten herved forhindres i at møde ombord på en planlagt vagt, tilskrives arbejdskortet med minimum den mistede arbejdstid.

Tillidsrepræsentant arbejde kan ikke udløse gennemgående tid.

Stk. 8.

Agter rederiet at opsiges/afskedige en tillidsrepræsentant, underrettes Dansk Sø-Restaurations Forening herom.

Pågældendes virke som tillidsrepræsentant/talsmand kan ikke gyldigt begrunde opsigelse eller anden forringelse af pågældendes forhold i rederiet.

Stk. 9.

Kun tvingende nødvendige grunde kan sagligt begrunde opsigelse/afsked af en tillidsrepræsentant.

Stk. 10.

Tillidsrepræsentanten og dennes suppleant har 2 måneders forlænget opsigelsesvarsel.

## **§ 19 FAGRETLIGE REGLER/HOVEDAFTALE.**

a) Den til enhver tid gældende hovedaftale mellem Dansk Arbejdsgiverforening og Landsorganisationen i Danmark finder anvendelse for nærværende overenskomst, dog bortset fra § 4 stk. 3 om urimelige afskedigelser.

b) I tilfælde af uenighed om fortolkning af denne overenskomst, afholdes på begæring mæglingsmøde mellem overenskomstens parter. Opnås der ikke enighed på mæglingsmødet, kan sagen indbringes for faglig voldgift.

Hver part udpeger 2 medlemmer af voldgiftsretten. I forening udpeger parterne en opmand. Kan enighed om valg af opmand ikke opnås, udpeges denne af arbejdsrettens formand.

## **§ 20 OVERENSKOMSTENS VARIGHED**

Stk. 1

Denne overenskomst træder i kraft 1. juni 2005 og kan opsiges af en af parterne med 3 måneders skriftligt varsel, dog tidligst til den 1. maj 2010.

Stk. 2

Såfremt der sker væsentlige fornyelser i skibsassistenternes overenskomster før 2010 (1. gang 2007), herunder procentvise hyrestigninger der overstiger de procentvise hyrestigninger i denne overenskomsts hyretilbud, implementeres sådanne væsentlige fornyelser i denne overenskomst.

## Stk. 3

Der kan på begæring afholdes lokalforhandlinger i overenskomstens løbetid, således at eventuelle uhensigtsmæssigheder kan blive reguleret.

## Stk. 4


Selvom overenskomsten er opsagt eller udløbet, er parterne dog forpligtet til at overholde dens bestemmelser, indtil anden overenskomst træder i stedet, eller arbejdsstandsning er iværksat i overensstemmelse med reglerne herom.

Sted og dato

Rønne, 17/6-2005  


Bornholms Trafikken

Med forbehold for godkendelse af  
Dansk Arbejdsgiver Forening.

  
~~Dansk Sø-Restaurations Forening~~

Med forbehold for godkendelse af  
kompetent forsamling.

## PROTOKOLLAT

BornholmsTrafikken indbetaler et månedligt administrationsgebyr til Dansk Sø-Restaurations Forening. Beløbet omfatter alle overenskomster mellem BHT og DSRF.

Pr. 1/5-2005: Kr. 49.000

Pr. 1/5-2008: Kr. 51.450

Sted og dato:

Rønne, 17/6-2005  
*OB Jansen*

BornholmsTrafikken

Med forbehold for godkendelse af  
Dansk Arbejdsgiver Forening

*Per Wilkjær*  
Dansk Sø-Restaurations Forening

Med forbehold for godkendelse af  
kompetent forsamling

## PROTOKOLLAT

### I ÆNDRINGER PR. 30. APRIL 2010:

Der er i forbindelse med indgåelsen af denne overenskomst, forhånds aftalt følgende træder i kraft pr. 30. april 2010.

#### 1)

§ 5 stk. 9 ændres til:

##### Stk. 9

Juleaftens- og nytårsaftensdag betragtes som arbejdsfrie dage. Til søfarende der på disse dage udfører arbejde, erstattes sådant arbejde med frihed i forholdet 1 arbejdstime = 1½ normtime. Optjent frihed på sådanne dage afvikles efter samme regler som overtid i øvrigt.

De ansatte kan anmode om at holde fri 1. maj på egen regning. Sådant frihed ydes i den udstrækning det overhovedet er muligt.

#### 2)

§ 7 stk. 1:

2. afsnit:

"Er der flere end de krævede 9 fridøgn og er arbejdstidsnormen jævnfør § 5 stk. 1 ikke opfyldt, kan der uden medarbejderens samtykke på disse ske afspadsering med 3,0 overtimer pr. hele fridøgn og med maksimalt 2 fridøgn pr. måned".

Afsnittet udgår.

#### 3)

§ 15 om tryghedsbestemmelser ændres, således at stk. 3, og nyt stk. 4 lyder:

##### Stk. 3

I tilfælde af fratræden som følge af indskrænkning/lukning af rederiet, ydes den enkelte en fratrædelsesgodtgørelse:

Efter 6 års tjeneste 1 månedsløn incl. tillæg

Efter 9 års tjeneste 2 månedslønninger incl. tillæg

Efter 12 års tjeneste 3 månedslønninger incl. tillæg

Efter 14 års tjeneste 4 månedslønninger incl. tillæg (dog ikke ved lukning af rederiet).

##### Stk. 4

Ansatte der er fyldt 60 år, og som har mindst 9 års respektive 12 års uafbrudt anciennitet i rederiet, og som ønsker at forlade arbejdsmarkedet, ydes fratrædelsesgodtgørelse tilsvarende stk. 3 (henholdsvis 2 og 3 månedslønninger incl. tillæg).

## II ANDET

## § 5 stk. 1

Det er aftalt at BornholmsTrafikken med 3. måneders varsel til en 1. januar, 1. april, 1. juli eller 1. oktober, kan overgå til en kvartalsnorm.

I så fald ændres bestemmelserne således at månedsnormen bliver en gennemsnitlig månedlig arbejdstid, med et maximum på 172 timer og et minimum på 138 timer pr. måned.

Kvartalsnormen bliver konsekvensmæssigt:

2005: 495 timer

2007: 489 timer

2009: 480 timer

2010: 465 timer

§ 8 stk. 4 tilpasses.

Sted og dato:

BornholmsTrafikken

Med forbehold for godkendelse af  
Dansk Arbejdsgiver Forening

Dansk Sø-Restaurations Forening

Med forbehold for godkendelse af  
kompetent forsamling.

### Hyrebilag omfattende perioden 1. juni 2005 - 30. april 2010:

De viste hyresatser i skemaet, dækker for hyre, kostpenge og div. tillæg.

<b>Totale hyre 1/6-05:</b>	0 år:	1 år:	2 år:	4 år:	6 år:	8 år:
Seniorpurser	31.290	31.290	31.599	31.908	32.114	33.659
Purser	30.185	30.185	30.494	30.803	31.009	32.554
Purserass.	26.500					
Kokke	23.720	23.720	24.132	24.338	24.544	24.750
Holdleder	24.870	24.870	25.076	25.282	25.488	25.694
Smørrebrødsjomfru	21.870	21.870	22.076	22.282	22.488	22.694
Recept/kælderman		18.820	20.121	20.327	20.533	20.739
Landsætnings-Gast	17.203	18.200	19.501	19.707	19.913	20.119
Serviceassistent	16.663	17.660	18.961	19.167	19.373	19.579

Af de totale hyresatser i skemaet, dog undtaget de markerede, indbetales et pensionsbidrag på i alt 12%.  
BHT betaler 8% og den ansatte betaler selv 4% af totalhyren. Se i øvrigt § 4 stk. 3 og stk. 5.

<b>Totale hyre 1/5-06:</b>	0 år:	1 år:	2 år:	4 år:	6 år:	8 år:
Seniorpurser	32.002	32.002	32.311	32.620	32.826	34.371
Purser	30.847	30.847	31.156	31.465	31.671	33.216
Purserass.	27.500					
Kokke	25.482	25.482	25.894	26.100	26.306	26.512
Holdleder	25.962	25.962	26.168	26.374	26.580	26.786
Smørrebrødsjomfru	22.962	22.962	23.168	23.374	23.580	23.786
Recept/kælderman		19.582	20.883	21.089	21.295	21.501
Landsætnings-Gast	17.965	18.962	20.263	20.469	20.675	20.881
Serviceassistent	17.425	18.422	19.723	19.929	20.135	20.341

Af de totale hyresatser i skemaet, dog undtaget de markerede, indbetales et pensionsbidrag på i alt 12%.  
BHT betaler 8% og den ansatte betaler selv 4% af totalhyren. Se i øvrigt § 4 stk. 3 og stk. 5.

<b>Totale hyre 1/5-07:</b>	0 år:	1 år:	2 år:	4 år:	6 år:	8 år:
Seniorpurser	32.640	32.640	32.949	33.258	33.464	35.009
Purser	31.435	31.435	31.744	32.053	32.259	33.804
Purserass.	28.500					
Kokke	27.270	27.270	27.682	27.888	28.094	28.300
Holdleder	27.150	27.150	27.356	27.562	27.768	27.974
Smørrebrødsjomfru	24.150	24.150	24.356	24.562	24.768	24.974
Recept/kælderman		20.370	21.671	21.877	22.083	22.289
Landsætnings-Gast	18.753	19.750	21.051	21.257	21.463	21.669
Serviceassistent	18.213	19.210	20.511	20.717	20.923	21.129

Af de totale hyresatser i skemaet, dog undtaget de markerede, indbetales et pensionsbidrag på i alt 12%.  
BHT betaler 8% og den ansatte betaler selv 4% af totalhyren. Se i øvrigt § 4 stk. 3 og stk. 5.

<b>Totale hyre 1/5-08:</b>	<b>0 år:</b>	<b>1 år:</b>	<b>2 år:</b>	<b>4 år:</b>	<b>6 år:</b>	<b>8 år:</b>
Seniorpurser	33.355	33.355	33.664	33.973	34.179	35.724
Purser	32.100	32.100	32.409	32.718	32.924	34.469
Purserass.	29.500					
Kokke	29.085	29.085	29.497	29.703	29.909	30.115
Holdleder	28.415	28.415	28.621	28.827	29.033	29.239
Smørrebrødsjomfru	25.415	25.415	25.621	25.827	26.033	26.239
Recept/kældermænd		21.185	22.486	22.692	22.898	23.104
Landsætnings-Gast	19.568	20.565	21.866	22.072	22.278	22.484
Serviceassistent	19.028	20.025	21.326	21.532	21.738	21.944

Af de totale hyresatser i skemaet, dog undtaget de markerede, indbetales et pensionsbidrag på i alt 12%.  
BHT betaler 8% og den ansatte betaler selv 4% af totalhyren. Se i øvrigt § 4 stk. 3 og stk. 5.

<b>Totale hyre 1/5-09:</b>	<b>0 år:</b>	<b>1 år:</b>	<b>2 år:</b>	<b>4 år:</b>	<b>6 år:</b>	<b>8 år:</b>
Seniorpurser	34.702	34.702	35.011	35.320	35.526	37.071
Purser	33.347	33.347	33.656	33.965	34.171	35.716
Purserass.	30.950					
Kokke	30.532	30.532	30.944	31.150	31.356	31.562
Holdleder	30.462	30.462	30.668	30.874	31.080	31.286
Smørrebrødsjomfru	27.462	27.462	27.668	27.874	28.080	28.286
Recept/kældermænd		22.632	23.933	24.139	24.345	24.551
Landsætnings-Gast	21.015	22.012	23.313	23.519	23.725	23.931
Serviceassistent	20.475	21.472	22.773	22.979	23.185	23.391

Af de totale hyresatser i skemaet, dog undtaget de markerede, indbetales et pensionsbidrag på i alt 12%.  
BHT betaler 8% og den ansatte betaler selv 4% af totalhyren. Se i øvrigt § 4 stk. 3 og stk. 5.